2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Diamars 17 Maart 2020

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



ISLAONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

MAART
2020

UN ISLA POSITIVO...





Minister Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER DI ARUBA

DISTANCIAMENTO SOCIAL: 'STOP DI PLAM'E'!

Hopi hende ainda despues cu Aruba a wordo confronta cu dos caso di Corona Virus, no ta tumando e situacion cu nos ta den mucho na serio. "E comportacion di cada ciudadano di pais Aruba mester cambia si nos kier bringa e virus aki of pa e no plama mas y pa nos sali exitoso di esaki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Mundo henter a cuminsa practica 'Social Distancing', un distanciamento social. Evita encuentronan di grupo grandi di hende sea na luganan social of na trabou. No bay caminda tin aglomeracion di hende of fiesta di famia of di club unda tin hopi hende.

Gobierno ya caba a emiti un prohibicion pa actividadnan publico, actividadnan social, cultural y Deportivo. Sinembargo e fin di siman tras di lomba a mustra nos cu e comportacion no a cambia.

Si nos tuma como ehempel Spaña, 3 siman pasa e pais aki tawata tin apenas 4 caso di Corona Virus. Ya pa diasabra 5200 caso a wordo raporta y diadomingo casi 8000 caso a wordo raporta. Esaki ta un indicacion di con lihe e virus aki ta plama.

"P'esey nos mester di cooperacion di cada ciudadano di pais Aruba pa cambia su comportacion y no bay den aglomeracionnan. Esaki no ta momentonan pa fiesta den grupo grandi. Pa nos para y bringa e virus aki nos mester di abo. Gobierno ta haciendo su parti, pero cada ciudadano mester tambe haci di su parti pa asina hunto nos vence", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.





Ministerio di Turismo,
Salubridad Publico y Deporte

Distanciamento Social

KIKO E TA SIGNIFICA?

Distanciamento social ta e practica di reduci contacto di cerca entre hende pa detene velocidad di plamamento di infeccion o enfermedad. Medida di distanciamento social ta inclui limita grupo grandi di hende di bin hunto, cerando edificio y cancelando evento.



EVITA

- Grupo cu ta reuni
- Hende cu ta keda drumi
- Mucha bin hunga na cas
- Concierto
- Bay teatro
- Evento deportivo
- Tienda yen di hende
- Bay train den gym
- Bishita na cas
- Trahador no esencial na bo cas
- Sistema di Transporte Masal



USA PRECAUCION

- Bishita un restaurant local
- Bisihita un minimercado
- Busca cuminda di take away
- Busca medicamento
- Hunga tennis den un parke
- Bishita un biblioteca
- Servicio religioso
- Biaha



SIGUR PA SIGUI

- Bay cana
- Bay cana den naturalesa
- Traha den cura
- Hunga den bo cura
- Haci un cashi limpi
- Lesa un bon buki
- Scucha musica
- Cushina cuminda
- Nochi di wega cu famia
- Sali bay core cu auto
- Video chat di grupo
- Stream bo show faborito
- Wak con ta cu un amigo
- Wak con ta cu un bisiña di edad



Departamento di Impuesto ta informa:

SERVICIONAN NA PUBLICO TA WORDO AHUSTA

Pa limita contagio cu Coronavirus, entrante diamars merdia, 17 di maart 2020 nos servicionan na publico ta wordo ahusta como lo siguiente:

• Tur oficina di Departamento di Impuesto lo ta cera pa publico te proximo aviso. Esaki no ta conta pa servicio di caha.
• Pago di impuesto por sosode online via banco of na MFA Noord, Paradera, Santa Cruz y Savaneta of na nos oficina principal na Camacuri.
• Nos oficina na Hulpbestuurskantoor San Nicolas ta cera.
• Departamento di impuesto lo duna servicio na publico solamente via telefon of e-mail.
• Tur declaracion di impuesto mensual lo mester sosode via nos plataforma digital 'BO impuesto'.

Nos ta haci un suplica na tur persona pa por fabor keda cas y bishita nos oficinanan solamente si ta necesario, pa asina disminui e transmision di e virus aki cu ta hopi contagioso.

plan di
contingencia
COVID-19

entrante 1:00PM
tur nos oficinanan
ta cera pa entrega
di documento
cu excepcion di caha y servicio na notario
servicio lo continua via telefon, e-mail,
online banking y plataforma digital
"BO Impuesto"



ATENCION TUR COMERCIANTE:

En conexion cu prevencion di Coronavirus (COVID-19) ta suplica pa haci declaracion di impuesto di luna di februari via nos portal digital "BO Impuesto". Comerciante cu no tin acceso na "BO Impuesto" mester pidi acceso na www.impuesto.aw/bo-impuesto-online/appointments y upload e documentonan rekeri. Durante e proceso di verificacion lo tuma contacto cu e comerciante via telefon.

plan di
contingencia
COVID-19

comerciante:
declaracion di impuesto
ta digital
evita bishita innecesario y registra
pa haya acceso na bo cuenta digital



DEPARTAMENTO DI ASUNTO ECONOMICO TA INFORMA TUR SU CLIENTENAN:



Nos servicionan ta sigui via digital

Nos ta balora e salud di nos clientenan y empleadonan y ta practica "Social Distancy" pa minimisa e riesgo di contaminacion cu e Corona virus COVID-19

• Pa permiso pa negoshi bishita nos website www.deaci.aw y haci bo appointment. Bo lo ricibi un email cu instruccion

• Pa stempel di formulario di Duoane por manda esakinan cu e facturanan na e siguiente email x.boekhoudt@deaci.aw

• Algun di nos empleadonan lo ta trahando na cas y por contactnan via nan email di trabao.

L.G. Smith Boulevard #160
Sun Plaza Building, 2nd floor
521-2400 | www.deaci.aw

DEZHI
Directie Economische Zaken, Handel en Industrie

DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN ECONOMICO, COMERCIO Y INDUSTRIA

Apreciable cliente,

Departamento di Asunto Económico, Comercio y Industria (DEZHI) ta informa tur su clientenan cu pa contribui na salubiridad publico y minimalisa riesgo di contaminacion di COVID-19, nos departamento lo ta sera pa atende publico desde dialuna 16 di maart 2020. No obstante eservicio lo continua pero den un forma digital.

- Tur cliente cu mester entrega facturanan pa invoervergunning, lo haci esaki mandando e factura y formulario di Douane na e email adres cu nan lo ricibi di nos. Nan lo ricibi nan documentonan bek digital cu stempel y firma.
- Tur cliente cu no ta haci uso di nos sistema di APPOINTMENTS via nos website, y cu kier haci peticion pa permiso pa negoshi, NO POR acudi mas na nos oficina riba diarason mainta. Nos ta atende cu peticion unicamente via appoinments.
- Tur cliente cu tin un APPOINTMENT via nos website www.deaci.aw, lo ricibi un email pa nan por manda nos e formulario jena y firma y tur documento via e mesun email. Si documentonan ta completo, e cliente lo ricibi bek un email cu e notificacion di cuanto y riba ki cuenta por haci pago. Cliente mester manda e comprobante di pago via email bek pa e peticion por wordo trata.
- Ora permiso ta cla, cliente ta ricibi un email. Solamente pa busca permiso por pasa na oficina di DEZHI. Si bo ta malo of tin sintomanan, please autorisa un persona por escrito pa e por bin retira bo permiso(nan). NO TA ATENDE CU CLIENTE CU TIN SINTOMANAN.

Saludos,

Maria Dijkhoff-Pita,
Directora

www.deaci.aw

CAMBIO DEN SERVICIO PA PUBLICO NA DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA



Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta informa cu en conexion cu e anuncio di Gobierno di Aruba referente e pandemia di COVID-19 (Corona virus) a activa e tercer fase di contingencia di nos protocol pa atende cu esaki;

Algun cambio pa locual ta nos servicio:
1. DCA lo keda operacional, pero lo ta cera pa atende cu publico te proximo aviso.
2. DCA lo funciona pa medionan virtual y electronico (via telefoon, email, FB, etc.).
3. Pa medio di telefoon por atende cu preguntanan di publico, via tel.: 5822185 durante ora di oficina.
4. Preferiblemente haci uzo di emailadres aki pa preguntanan: info@cultura.aw of via inbox di nos Facebook Departamento di Cultura Aruba

Directiva di DCA lo keda monitor e situacion y lo informa debidamente segun e situacion lo ta desaroya. Esaki ta vigente di dia 16 di maart te cu 31 di maart 2020, y pendiente cu Gobierno di Aruba anuncia otro periodo.
Ta importante pa nos sigui informacion di fuente oficial. Ta nos como cuidadano ta responsabel individualmente pa preveni COVID-19 Corona virus door di sigui e consehonan cu Gobierno di Aruba ta informa.

Den nomber di director, staf y personal di DCA nos ta pidi nos disculpa pa inconveniencia y ta spera di por conta cu e comprension di pueblo di Aruba.





Minister Glenbert F. Croes
MINISTER di Asunto Social y Labor

COMUNICADO DI PRENSA D.A.O. EN CONEXION CU CORONA VIRUS



Apreciable clientenan di Departamento di Labor y Investigacion (D.A.O.)

En conexion cu situacion di Corona Virus (Covid-19), Departamento di Labor y Investigacion (D.A.O.) a implementa e siguiente medidanan di prevencion te cu 31 di maart 2020:

Aki na banda bo persona lo haya informacion mas detaye pa cu e diferente productonan.

Un biaha mas nos ta recorda clientenan cu nos servicio lo continua mas hopi posibel via nos linea di telefoon 523-7720 of via nos email directo directiearbeid@gmail.com of un di e emailnan menciona aki riba.

Nos ta pidi disculpa pa cualquier inconvenencia cu esaki por trece cune pero ta medidanan necesario pa prevencion y proteccion di nos personal y tambe di nos clientenan.

Producto	Servicio
Conflicto	- Ta duna servicio via telefoon y via email dao.arbeidsgeschillen@gmail.com; - Casonan urgente y excepcional lo wordo atendi personal via cita.
Retiro	- Ta duna servicio via telefoon y via email dao.arbeidsontslag@gmail.com; - Peticion di retiro mester wordo mande via e email menciona cu tur documento relevante pa wordo controla si tur cos ta na ordo prome cu e proceso cuminsa; si tur documento na ordo lo haya notificacion pa haci pago na banco; unavez cu haci e pago na banco, mester traha un cita pa entrega di e documentonan.
Werkboek	- Pa traha werkboek mester haci cita via telefoon entre 8:00 – 12:00.
Arbeidslijst	- Tur arbeidslijst mester wordo manda digital riba dao.arbeidsinspectie@gmail.com hunto cu documentonan relevante. Reaccion riba esaki lo wordo manda den forma digital bek.
Personeelsregister	- Entrega di personeelsregisters ta sigi conforme procedura normal via arbeidsmarktaruba@gmail.com
Uitzendvergunning	- Pa entrega uitzendvergunning por tuma contacto via telefoon cu sra. Gwendy Kock.
Conseho Huridico	- Ta duna servicio riba conseho juridico via telefoon.

ISLA ONLINE

BO TABATA SA?

COVID-19
CORONAVIRUS



81% DI E CASONAN DI CORONA VIRUS TA LEVE Y TA HACI UN RECUPERACION SANO.

14% POR DESAROYA PULMONIA

5% POR YEGA NA BIRA CRITICO Y/OF CAUSA MORTO

#KNOWYOURFACTS







MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion



CUERPO POLICIAL ARUBA TA INFORMA: CORONA VIRUS / COVID-19 UPDATE

Relaciona cu e situacion di Coronavirus na Aruba, Cuerpo Policial ta adapta su manera pa atende publico pa asina no tin aglomeracion di hende na su wardanan.

Pa loke ta permiso (vergunning) NO lo tuma ningun peticion. Ta pone un paro pa cu esaki y manera Minister President a anuncia ta cancela tur actividad / evento publico. Tur permiso cu a ser duna door di polis NO ta bay door mas .

Ta pidi si mester di asistencia di polis pa tuma contacto via di telefoon .

Numbernan di warda di polisnan ta lo siguiente:
Warda di San Nicolas : 5273000
Warda di Santa Cruz : 5272900
Warda di Oranjestad : 5273140
Warda di Noord: 5273200

Pa cualkier emergencia yama Central di Polis na number di telefoon 100.
Esaki ta den cuadro di prevencion y asina nos por sigui brinda nos servicio na pueblo di Aruba mas optimal cu ta posibel.

COVID-19
CORONAVIRUS

STOP DI PLAM'E

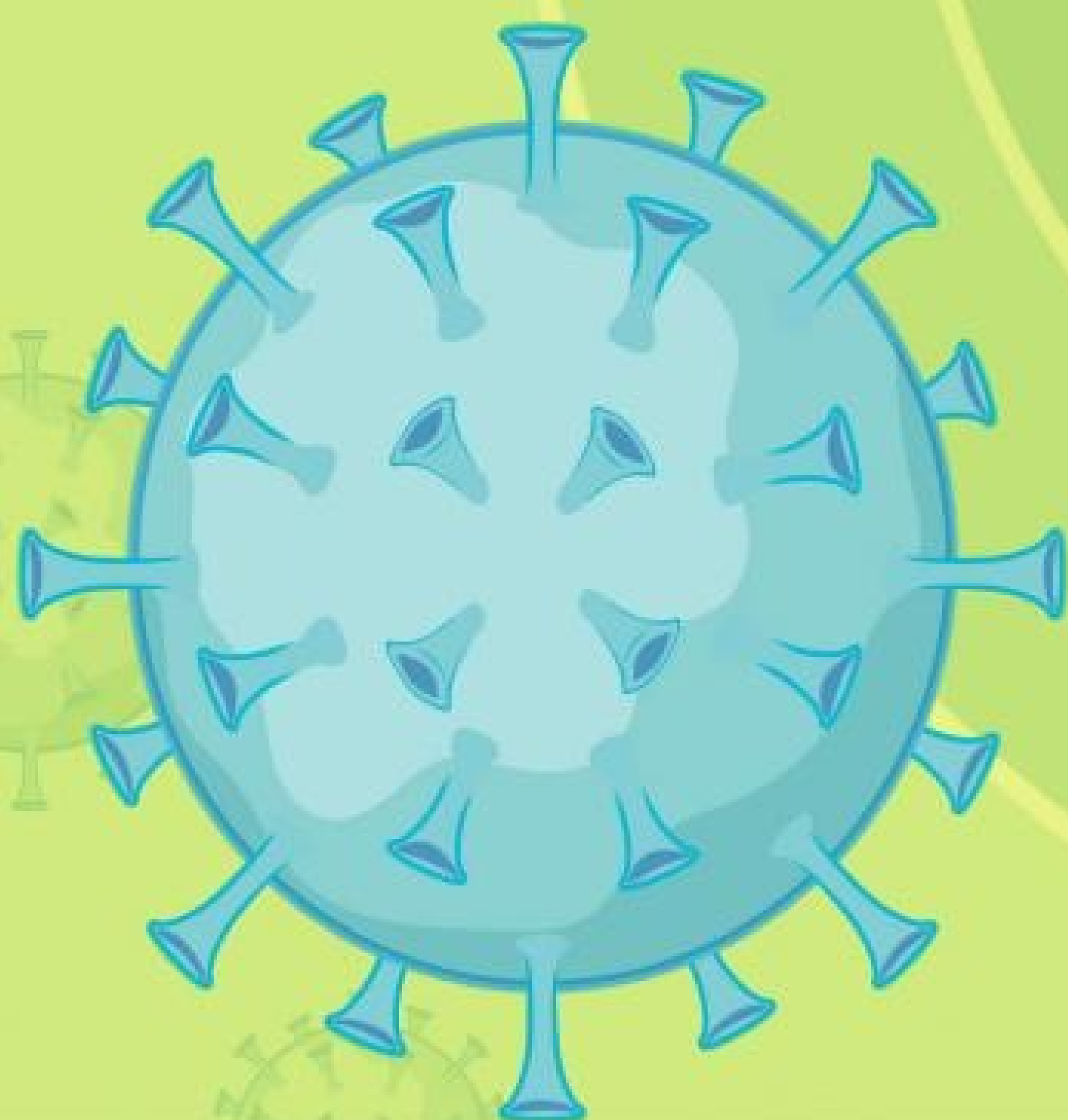


UPDATE
17-3-2020, 12.00 ORA

ENTRANTE
DIAMARS 17 DI MAART
TUR ESTABLECIMENTO
TA CERA PA 10:00 PM

Si bo ta sinti malo, NO sali for di cas.
Pero yama **280-0101** pa mas informacion.

BO TABATA SA?





COVID-19
CORONAVIRUS



CORONAVIRUS TA BIBA 2-5 DIA DEN CLIMA TROPICAL

MIENTRAS CU DEN CLIMA FRIU E VIRUS TA BIBA TE CU 9 DIA OF MAS.



#KNOWYOURFACTS







Minister Armando Lampe

MINISTER di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

GOBIERNO DI ARUBA: SCOLNAN TA KEDA SERA TE CU 31 DI MAART



Gobierno di Aruba ta anuncia cu scolnan ta keda sera te cu 31 di maart, ke men ta alarga e periodo di seramento di scol. Nos ta tuma e situacion di emergencia ocasiona pa coronavirus na serio. Mirando cu ta ser premira cu e seramento di scol lo por ta pa un periodo largo, mester cuminsa prepara pa adopta posibilidadnan di educacion digital. Mundialmente, hopi scol a wordo sera y segun Unesco, a bai over na online classes.

Tin scolnan na Aruba ya ta usando technologia di online learning.
Aki na Aruba, Gobierno a cuminsa for di aña 2018 pa digitalisa e enseñansa na Aruba.

Internacionalmente, hopi online learning sites ta ofreciendo nan servicio gratis caba den e tempo aki di coronavirus. Un ta www.zoom.us. Un ehempel di splicacion pakiko a scoge pa e website aki ta: www.tessable.com/het-coronavirus-online-lesgeven/

Otro opcion ta lessonup.com cu ta gratis pa dos luna. E ta un website unda tin digital lesmateriaal pa tur vak y niveau cla caba.

Otro ehempel ta 'Examentrainer' di learnbeat.nl cu ta ofrese un programa completo pa ensañsa personalisa. Esaki ta inclui entre otro training interactivo cu 'echte examenopgaven' pa e materianan
• Hulandes, Ingles, Frances, Biologie, Economie
Otro uitgeverijnan tambe ta ofrese materianan manera:
• Wiskunde, Natuurkunde, Scheikunde y mas.

Kennisnet.nl, un fundacion funda pa organisacionan den educacion primario y secundario na Hulanda, ta conseha lo siguiente:
1. Cada Scol/Schoolbestuur forma un ekipo pa pensa un plan y pa implementa esaki;
2. Palabra claramente cual ta bai ta e plataforma digital unda e maestro y alumnonan lo topa otro;
3. Wak cua materialnan educativo mester wordo usa pa logra e meta educacional planea;
4. Por graba diferente instruccionan via canalnan online y stream esakinan;
5. Usa testnan formativo pa indica e desaroyo.

Continuacion Pagina 12

Pa logra esaki, tin diferente plataforma digital cu ta wordo usa pa comunica y guia studiantenan online:

- Google Classroom
- Google Hangout Meet
- Microsoft Teams
- Zoom
- Facebook Groups
- EdPuzzle
- Flipgrid
- Quizlet
- Socrative
- Moodle

Na Hulanda:

- ExamenTrainer di Learnbeat
- ExamenSprint di Noordhoff
- Malmberg
- Zwijsen
- Kennisnet VO-Content
- EduHint.nl
- Gynzy.nl
- Wiskunde Academie
- Math4all
- Wiskunde-examens
- Wiskundetrainer
- Biologiepagina.nl
- Natuurkundeuitgelegd.nl
- JuniorEintein.nl
- Spellingoefenen.nl
- Leestrainer.nl
- Breuken.nl
- Kindertube.nl
- Informatiebord.nl/oefenen/verkeersborden-quiz
- Leesmevoor.nl
- Redactiesommen.nl
- Digipuzzle.net/nl

Scolnan por crea nan facebook page y interactua pa medio di e mayornan cu e studiantenan. Por usa e leerlingvolgsysteem manera Magister. Pa muchanan cu no tin internet lo busca un solucion pronto pa nan haya e informacion rekeri, entre otro tin contacto cu TeleAruba. Tur scol a haya material di SAM digital y e code con pa yega na esaki. Otro siman lo tin acceso liber na e material aki riba www.ea.aw.

Tur scol ta sera. Ta hasi excepcion pa eindexamenkandidaten. Schoolexamens lo continua y ta depende di cada scol pa organisa e forma y pa comunica cu e studiantenan. Schriftelijk eindexamen lo continua na Mei segun informacion cu nos ta dispone di dje for di Hulanda. Por planea cierto lesnan pa eindexamenkandidaten si online classes no ta suficiente. E ta conta pa voortgezet onderwijs y beroepsonderwijs, cu ta mas flexibel pa loke ta planificacion di examens. Mi ta gradisi tur cooperacion den bienestar di nos educacion.

Pa loke ta actividad di stage, tur ta suspendi, cu excepcion di esnan cu ta core stage den e sector di cuido, cu na e momentonan aki ta hopi necesario.

Cu tur e indicacionnan aki nos kier mustra cu no ta un periodo extra di vakantie tin, sino cu lesnan por continua di un manera digital y den forma di homeschooling. Nos ta recomenda un y tur pa boso mesun proteccion y di bo sernan keri pa keda cas. Duna honor na nos Himno y Bandera kedando cas. Esei ta un acto patriotico.

COMO MEDIDA DI PREVENCION DI CONTAGIO CU CORONA VIRUS, TUR SERVICIO DI DIMP TA WORDO LIMITA ENTRANTE DIALUNA 16 DI MAART 2020



En conexion cu e situacion actual di Corona Virus (COVID-19) y e medidanan di precaucion y prevencion necesario, Departamento di Impuesto ta informa lo siguiente.
Entrante dialuna 16 di maart te cu dia 31 di maart 2020 e siguiente informacion y instruccion ta valido:

Servicio di pago
• Pago di impuesto y/of primanan social mester sosode preferiblemente online uzando e sistema di Bill Payment di Aruba Bank of Banco di Caribe. Den e sistema di Bill Payment di e banconan aki e numbernan di cuenta ta programa y automaticamente ta reconcilia e pagonan su siguiente dia.
• Si acaso e contribuyente ta cliente di un otro banco, ta pidi pa sigui e siguiente skema pa por transfer e suma di impuesto y/of primanan social. Corda menciona semper e referencia di pago ("Betalingskenmerk") y e tipo di impuesto cu ta pagando (por ehempel grondbelasting, motorrijtuigbelasting, inkomstenbelasting, BBO/BAVP/BAZV, loonbelasting, AOV/AWW, AZV etc.)
• E numbernan di cuenta di Departamento di Impuesto ta lo siguiente:
o Aruba Bank 1514017
o CMB 61351503
o RBC Royal Bank Aruba 3071006
o Banco di Caribe 80820201
o CIBC Bank Aruba 1000168
• Servicio di pago na DIMP ta sigui na Camacuri, tur MFA y Oficina di gobierno (HBK) na San Nicolas.
• Pa mantene e distancia rekeri, DIMP a hala tur stoel - unda publico ta sinta - for di otro y solamente mag sinta riba e stoelnan indica. E stoelnan unda NO mag sinta riba nan, a wordo marca. No lo permiti mas cu 10 persona den sala na MFA y na Camacuri maximo 28 pa e servicio di caha. E personal y e security guard lo vigila e fluho di cliente.
• E orario di caha na tur punto di contacto ta manera custumber.

Servicio na cliente
• Servicio na cliente y e balie di recepcion na Camacuri lo ta cera.

• Servicio na cliente lo continua na MFA Paradera, MFA Santa Cruz, MFA Savaneta y HBK San Nicolas segun e orario valido na e MFA-nan. E servicio na cliente aki ta unicamente pa entregamento di documento (declaracion di impuesto, bezwaarschrift).
• Servicio pa cu e notarionan ta sigui segun e skema normal di tur siman.

Afspraak cu un funcionario
• Tur afspraak haci caba ta wordo cancela. Departamento di Impuesto lo tuma contacto cu e comerciantenan cu a haci afspraak pa registra compania pa haya acceso na e portal digital 'BO impuesto'.
Portal 'BO impuesto'
• Pa registracion di compania, e team di 'BO impuesto' lo sigui yuda tur comerciante sea via telefon 5227437 of via e-mail boi@impuesto.aw. Departamento di Impuesto ta haci un yamada urgente na tur comerciante pa registra bo compania pa haya acceso na 'BO impuesto' y asina haci declaracion online tur luna y evita aglomeracion di hende y/of contagio.
• No ta acepta walk-ins pa registra compania pa 'BO impuesto'.
• E 'Digital lounge BO impuesto' ubica den sala na Camacuri lo ta cera. E team di 'BO impuesto lo asisti e comerciantenan via telefon y/of e-mail.

Entregamento di plachi di number
Lo no otorga plach'i number te cu proximo aviso.

Fecha final di pago y declaracion mensual
E fecha final pa entrega e declaracion di BBO, loonbelasting, toeristenheffing etc. y pago di impuesto corespondiente di luna di februari 2020 ta hala pa dia 20 di maart 2020.
Tur otro servicio por ehempel areglo di pago lo continua unicamente via telefon of e-mail. Tur informacion lo sosode via telefon, e-mail, website, e portal digital BO impuesto, facebook y BO impuesto app.
Departamento di Impuesto ta pidi tur su contribuyentenan pa no acudi na su oficinanan a menos cu ta sumamente necesario. Lo atende unicamente esnan cu mester haci pago of entrega of busca un documento.
Pa cu e bishitantenan lo mantene nos personal y e contribuyentenan na e distancia necesario.
Alabes Departamento di Impuesto ta urgi tur contribuyente cu ta malo y cu tin sintomanan di griep manera tosamento, cu ta niester y cu tin keintura y/of a caba di bin di viahe, pa no acudi na nos oficinanan y haci uzo di e sistemanan digital.
Aki ta sigui e informacion di contacto cu Departamento di Impuesto.
Liña di telefoon general 5227423
Si bo ta un comerciante 5227423 ext. 661 of ext. 519
Si bo ta un persona priva 5227423 ext. 588 of ext. 595
Si bo kier registra bo negoshi 5227423 ext. 713
Si ta pa Grondbelasting 5227423 ext. 694 of 549

Esnan cu tin un documento pa busca, por tuma contacto cu nos via ophaaldocumenten@impuesto.aw.
Departamento di Impuesto lo haci anuncio oficial di cualkier cambio den e proceso y e medidanan di precaucion menciona. Ta pidi un y tur pa sigui e noticianan via e pagina di Facebook y e website www.impuesto.aw.

RELACIONA CU PREVENCION DI COVID-19



Banco di Seguro Social di Aruba SVb ta forma parti di e plataforma pa hunto combati e virus cu poco poco ta yegando mas cerca di nos. Profesionalnan di Salud a emiti varios mensahe y un di nan ta cu e virus COVID-19/CoronaVirus lo yega Aruba tambe. En bista di esaki SVb ta participa algun cambio den e procedura pa notifica AO.

Na momento cu un trahado ta desea di notifica AO pa motibo di tin problema pa hala rosea, a biaha y tabata durante di ultimo 14 dia pafo di Aruba of tabata tin contacto cu un pashent diagnostica cu Coronavirus, e mester na prome luga yama su dokter di cas.

Despues di yama e dokter di cas mester notifica AO na SVb telefonicamente y NO na nos servicio online.

Trahadonan di sector priva mester notifica AO telefonicamente na e “Callcenter” di SVb na telefon 527-2782 di 7:00 AM – 12:00 PM y di 1:00 PM – 4:00 PM y NO online.

Trahadonan di sector publico mester tuma contacto cu SVb su Departamento di Administracion Medico despues di 9:30 di mainta na telefon 527-2744. No por notifica AO pa e condicion di salud aki via di e webportaal.

Ta importante pa tene na cuenta cu si ta bay notifica AO pa otro motibonan cu no ta esunnan ariba menciona, e procedura di notifica AO no ta cambia pa ningun di dos sector.

SVb ta urgi henter nos comunidad pa tene na cuenta tur e consehonan pa mantene hygiena personal. Esakinan ta inclui: tosa den napkin of den elleboog, y tira napkin afo di biaha; tapa bo nister; laba man y pols frecuentemente cu awa y habon durante di 20 seconde, hand sanitizer ta un alternativa; mantene distancia di hende cu ta tosa na 1 meter of mas; no mishi cu wowo, nanishi of boca.

Lucha contra e transmission di virusnan, e ta cuminsa na abo!

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

STOP
di plam'e

Lucha
contra e transmision di
Coronavirus

Evita di mishi bo wowo, nanishi y boca

Tapa bo tos y bo nister

E ta cuminsa na Abo!

Laba man frecuentemente cu awa y habon of uza hand sanitizer

Si bo ta malo, keda cas

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID





MINISTER CHRIS ROMERO
MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

DTP LO TA CERA PA PUBLICO TE CU DIA 27 DI MAART



Departamento di Transporte Publico (DTP) ta participa cu, relaciona cu e plan di prevencion y accion di COVID-19 anuncia pa Gobierno di Aruba, nos oficina lo ta cera pa publico for di dialuna 16 di Maart 2020 y te cu 27 Maart 2020.

Nos servicio lo ta limita na casonan di urgencia, entre otro, cambio di auto pa motibo di "autopech" y etc. Pa peticion di "hulpchauffeur", esaki lo mester tuma lugar cu 3 dia di anticipacion. Tur peticion mester drenta via nos e-Mail: info@dtp.aw. Y pa mas informacion por tuma contacto telefonico na: 582-4140.

Te recorda cu dia 18 di Maart ta keda un dia liber oficial, dus tene na cuenta cu esaki ora di haci peticion.

DTP ta gradici pa e comprension y coperacion pa hunto nos por logra frena un posibel brote di COVID-19 na nos pais.

DIRECTIE SCHEEPVAART ARUBA (DSA) LO TA CERA PA PUBLICO TE CU 31 DI MAART



Relaciona cu e medidanan preventivo y di accion cu a keda decreta pa Gobierno di Aruba, y e responsabilidad di tur sector publico pa preveni cu e virus COVID-19 sigui plama na nos pais, Directie Scheepvaart Aruba (DSA) a dicidi di tuma pasonan preventivo na bienestar di su empleadonan y publico en general.

Entrante Dialuna 16 di Maart y te cu 31 di Maart 2020, DSA ta sera pa publico y tur inspeccion ta keda posponi te cu un proximo aviso. Nos ta bay keda monitor e situacion y lo informa publico en general e situacion segun cu e ta desaroya.

DTZ TA ANUNCIA SU MANEHO DURANTE E SIGUIENTE SIMANNAN CU LO TA CERA PA PUBLICO

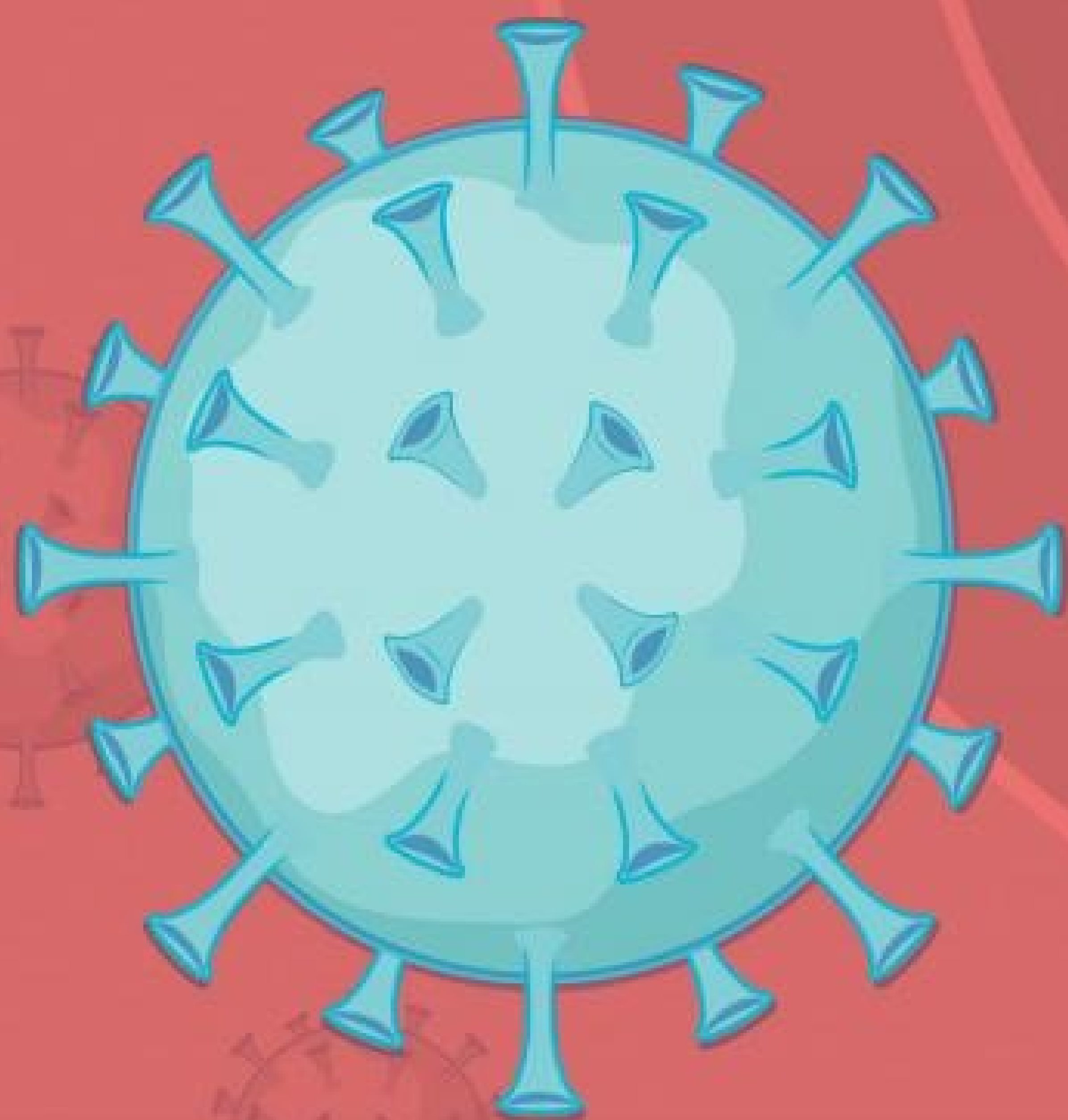
Departamento di Asuntonan di Telecomunicacion (DTZ) ta informa na tur su clientenan cu, pa contribui na salubridad publico y minimalisa e risico di contaminacion di COVID-19, nos instalacionnan lo ta cera pa atende publico for di dialuna 16 di maart 2020 y te cu proximo aviso. No obstante e servicio lo continua den un forma digital for di dia 17 di maart 2020.

Tur cliente cu mester un stempel di aprobacion pa por importa ekiponan di telecomunicacion na Aruba mester:

- Yena un formulario di DTZ completo (APPLICATION FORM IMPORT OF TELECOMMUNICATION EQUIPMENT);
- Scan e formulario y attach e facturanan y otro documentonan necesario pa permiso di importacion;
- Manda e facturanan y documentonan necesario hunto cu e formulario di DTZ na e siguiente e-mail adres: dirtelza@dtz.aw y un copia na: iz@dtz.aw;
- DTZ lo revisa e documentonan y stempel e formulario di DTZ;
- Lo ricibi e documentonan bek via e-mailnan menciona riba e formulario di DTZ.

Por download e formulario via nos website www.dtz.aw, of por haci uzo di e siguiente link: http://www.dtz.aw/formulieren.

BO TABATA SA?



COVID-19
CORONAVIRUS



ESNAN MAS VULNERABEL PA E CORONAVIRUS TA PERSONANAN DI

EDAD 70+

PROTEHA NOS GRANDINAN

#KNOWYOURFACTS



COVID-19
CORONAVIRUS

STOP DI PLAM'E



UPDATE

17-3-2020, 12.00 ORA

TE CU AWE TIN 3 CASO DI CORONA VIRUS NA ARUBA

Si bo ta sinti malo, NO sali for di cas.
Pero yama **280-0101** pa mas informacion.

COVID-19
CORONAVIRUS

STOP DI PLAM'E



UPDATE

17-3-2020

ENTRANTE
DIAMARS 17 DI MAART

TUR RESIDENTE DI ARUBA CU TA INSCRIBI, MAG DRENTA ARUBA.

Si bo ta sinti malo, NO sali for di cas.
Pero yama **280-0101** pa mas informacion.



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes